



Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL' AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA
UFFICIO DEL CAPO DEL DIPARTIMENTO
UFFICIO PER LE RELAZIONI SINDACALI



0253532-2003

PU-GBAP-100-13/08/2003-0253532-2003

Roma, li

li

S.A.P.Pe. - Via Trionfale, 79/A
00136 ROMA

O.S.A.P.P. - Via della Pisana, 228
00163 ROMA

C.I.S.L. - F.P.S./P.P. - Via Lancisi n. 25
00161 ROMA

U.I.L. - P.A./P.P. - Via Emilio Lepido, 46
00175 ROMA

C.G.I.L. - F.P./P.P. - Via Leopoldo Serra, 31
00153 ROMA

Si.N.A.P.Pe. - Piazza Innerio, 21
00165 ROMA

F.S.A. C.N.P.P.-Si.A.P.Pe.-U.G.L./FNP
Via Spaccarelli, 86 - 00163 ROMA

Si.A.L.Pe. - A.S.I.A. - Via dell' Argilla, 4
00165 ROMA

S.A.G. - P.P. - Largo dei Lombardi, 21
00186 ROMA

E p.c.: **Alla Direzione Generale
del Personale e della Formazione**
S E D E

OGGETTO: Avvio della sperimentazione nelle regioni Piemonte e Valle d'Aosta, Abruzzo e Molise, e Campania di nuovo assetto organizzativo del servizio delle traduzioni e dei piantonamenti.



Ministero della Giustizia

Come ben noto, questo Dipartimento ha da tempo intrapreso con il contributo di codeste Organizzazioni Sindacali la revisione dell'assetto organizzativo del Servizio delle Traduzioni e dei Piantonamenti al fine di renderlo più adeguato alle esigenze nel frattempo prospettatesi.

L'attuale bozza di Decreto Ministeriale, recante tale nuovo assetto e predisposto a seguito del D.M. 22 gennaio 2002 che, nell'ambito dell'organizzazione del Dipartimento, ha previsto l'Ufficio per il Coordinamento delle Traduzioni e dei Piantonamenti in seno all'Ufficio del Capo del Dipartimento, è stato elaborato sulla base dell'attività svolta congiuntamente, in sede di "tavolo tecnico", da rappresentanti dell'Amministrazione e da rappresentanti di codeste Organizzazioni Sindacali.

Premesso quanto sopra, alla luce dei pareri pervenuti dai Provveditorati Regionali ai quali la bozza del Decreto è stata trasmessa per le osservazioni, questo Dipartimento, attesa la opportunità di verificare la applicazione operativa del servizio così come organizzato dal "tavolo tecnico", ha disposto di dare avvio in via sperimentale al nuovo assetto organizzativo nelle regioni Piemonte e Valle d'Aosta, Abruzzo e Molise, e Campania, a far data dal 1° luglio 2003 e per la durata di sei mesi. Sulla base delle risultanze della prima fase sperimentale, saranno successivamente posti in essere gli ulteriori adempimenti anche per l'estensione alle altre circoscrizioni regionali.

Al fine di agevolare l'avvio del nuovo assetto organizzativo sarà anticipata, a favore delle tre sedi regionali, la disponibilità della nuova applicazione informatica – ancora in fase di "test" – per la gestione delle traduzioni.

Tanto si comunica per opportuna informativa.

IL CAPO DEL DIPARTIMENTO